



- DN 32-50: einteiliges Gehäuse, DN 65-200: zweiteiliges Gehäuse.
- Mit DIN-DVGW-Anerkennung für Gas (siehe Seite 106-107).
- Der Schaltgriff gehört zum Lieferumfang; bei schwierigen Medien ab DN 150 Getriebe erforderlich.
- Bei Kugelhähnen mit Dichtungen aus Teflon werden im Normalfall O-Ringe aus Viton eingebaut.
- Sonderausführungen auf Anfrage.
- DN 32-50: one-piece body, DN 65-200: two-piece body.
- With DIN DVGW (DIN standard of the German association of gas and water specialists Deutscher Verein der Gas- und Wasserfachmänner) acceptance for gas (cf. p. 106-107).
- The handle is included; the use of a gear unit is required in case of difficult media up to DN 150.
- Ball valves with teflon seals are normally delivered with viton O-rings.
- Special designs upon request.
- DN 32-50: corps unique, DN 65-200: corps en deux pièces.
- Avec le contrôle pour gaz DIN DVGW (norme DIN, par l'association allemande des spécialistes du gaz et de l'eau

	PN bar	DN mm	Normalausführung Standard version Exécution standard
<b>Gehäuse</b> Body Corps	10-40	32-200	<b>Stahl</b> Steel Acier
<b>Kugel</b> Ball Bille	10-25	32-50	<b>Stahl, hartverchromt</b> Steel, hard chromed Acier, chromé dur
		65-200	<b>Grauguß, hartverchromt</b> Grey cast iron, hard chromed Fonte grise, chromé dur
	40	32-50	<b>Stahl, hartverchromt</b> Steel, hard chromed Acier, chromé dur
		65-100	<b>Grauguß, hartverchromt</b> Grey cast iron, hard chromed Fonte grise, chromé dur
		125-200	<b>Sphäroguß, hartverchromt</b> Spheroidal graphite cast iron, hard chromed Fonte graphitée, chromé dur
<b>Dichtungen</b> Seals Joints	10-40	32-200	<b>Teflon</b>

*Deutscher Verein der Gas- und Wasserfachmänner*  
(voir p. 106-107).

- La poignée de commutation appartient à l'étendue de livraison: Lors de médias complexe nécessaire à partir de réducteur DN 150.
- Les robinets à boisseau sphérique avec joints teflon, sont prévus normalement avec joints toriques en viton.
- Exécutions spéciales sur demande.

**Auch lieferbar in Fire-Safe-Ausführung mit Test-Certifikat nach BS 6755 und/oder mit TÜV-Bauteil-Kennzeichen.**

Also available in Fire-Safe version with test certificate according to BS 6755 and/or with TÜV piece part mark.

Aussi livrable en exécution protection anti-feu avec certificat selon BS 6755 et/ou avec marquage composant TÜV.

**Volldurchgang**  
**Baulänge DIN 3202 F 4/5 (F 18)**  
**DN 32–200**  
**PN 10– 40**

**Full bore**  
**Length, face-to-face DIN 3202 F 4/5 (F 18)**  
**DN 32–200**  
**PN 10– 40**

**Passage intégral**  
**Longueur hors tout DIN 3202 F 4/5 (F 18)**  
**DN 32–200**  
**PN 10– 40**

<b>Flanschschlußmaße DIN 2501 Blatt 1</b>  Flange dimensions DIN 2501 page 1  <i>Dimensions des brides DIN 2501 page 1</i>	DN	PN	L	D	g	K	b	z	d	H	R	SW1	<b>Gew. kg</b>  Weight kg  <i>Poids kg</i>	<b>Bestell-Nr. Order-No. Référence</b>
<b>PN 10</b> <b>Glatte Dichtleiste*</b> Flanged ends raised face* <i>A portée de joint*</i>	32	10	130	140	78	100	18	4	18	125	205	16	6,7	FZK V 010.032
	40	10	140	150	88	110	18	4	18	130	205	16	8,1	FZK V 010.040
	50	10	150	165	102	125	20	4	18	138	205	16	10,6	FZK V 010.050
	65	10	170	185	122	145	20	4	18	146	300	16	18,5	FZK V 010.065
	80	10	180	200	138	160	22	8	18	160	350	22	24,5	FZK V 010.080
	100	10	190	220	158	180	22	8	18	175	350	22	29,0	FZK V 010.100
	125	10	325	250	188	210	22	8	18	195	500	22	49,0	FZK V 010.125
	150	10	350	285	212	240	22	8	22	240	600	32	68,0	FZK V 010.150
200	10	400	340	268	295	24	8	22	275	600	32	100,0	FZK V 010.200	
<b>PN 16</b> <b>Glatte Dichtleiste*</b> Flanged ends raised face* <i>A portée de joint*</i>	32	16	130	140	78	100	18	4	18	125	205	16	6,7	FZK V 016.032
	40	16	140	150	88	110	18	4	18	130	205	16	8,1	FZK V 016.040
	50	16	150	165	102	125	20	4	18	138	205	16	10,6	FZK V 016.050
	65	16	170	185	122	145	20	4	18	146	300	16	18,5	FZK V 016.065
	80	16	180	200	138	160	22	8	18	160	350	22	24,5	FZK V 016.080
	100	16	190	220	158	180	22	8	18	175	350	22	29,0	FZK V 016.100
	125	16	325	250	188	210	22	8	18	195	500	22	49,0	FZK V 016.125
	150	16	350	285	212	240	22	8	22	240	600	32	68,0	FZK V 016.150
200	16	400	340	268	295	24	12	22	275	600	32	100,0	FZK V 016.200	
<b>PN 25</b> <b>Glatte Dichtleiste*</b> Flanged ends raised face* <i>A portée de joint*</i>	32	25	130	140	78	100	18	4	18	125	205	16	6,7	FZK V 025.032
	40	25	140	150	88	110	18	4	18	130	205	16	8,1	FZK V 025.040
	50	25	150	165	102	125	20	4	18	138	205	16	10,6	FZK V 025.050
	65	25	170	185	122	145	22	8	18	146	300	16	18,5	FZK V 025.065
	80	25	180	200	138	160	24	8	18	160	350	22	24,5	FZK V 025.080
	100	25	190	235	162	190	24	8	22	175	350	22	33,0	FZK V 025.100
	125	25	325	270	188	220	26	8	26	195	500	22	55,0	FZK V 025.125
	150	25	350	300	218	250	28	8	26	240	600	32	76,0	FZK V 025.150
200	25	400	360	278	310	30	12	26	275	600	32	112,0	FZK V 025.200	
<b>PN 40</b> <b>Glatte Dichtleiste*</b> Flanged ends raised face* <i>A portée de joint*</i>	32	40	130	140	78	100	18	4	18	125	205	16	6,7	FZK V 040.032
	40	40	140	150	88	110	18	4	18	130	205	16	8,1	FZK V 040.040
	50	40	150	165	102	125	20	4	18	138	205	16	10,6	FZK V 040.050
	65	40	170	185	122	145	22	8	18	146	300	16	18,5	FZK V 040.065
	80	40	180	200	138	160	24	8	18	160	350	22	24,5	FZK V 040.080
	100	40	190	235	162	190	24	8	22	175	350	22	33,0	FZK V 040.100
	125	40	325	270	188	220	26	8	26	195	500	22	55,0	FZK V 040.125
	150	40	350	300	218	250	28	8	26	240	600	32	76,0	FZK V 040.150
200	40	400	375	285	320	34	12	30	275	600	32	120,0	FZK V 040.200	

\* Weitere Formen der Flansch-Dichtflächen auf Anfrage.

\* Further types of flange gasket facings on demand.

\* Autres types de surfaces à garnitures d'étanchéité de brides sur demande.